



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
LIMITED

A/48/L. 15  
29 October 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 21 повестки дня

### ВОЗВРАЩЕНИЕ ИЛИ РЕСТИТУЦИЯ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ СТРАНАМ ИХ ПРОИСХОЖДЕНИЯ

Гана, Греция, Заир, Кипр, Кот-д'Ивуар, Мали, Марокко,  
Мексика, Нигер и Руанда: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3026 А (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 3148 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3187 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3391 (XXX) от 19 ноября 1975 года, 31/40 от 30 ноября 1976 года, 32/18 от 11 ноября 1977 года, 33/50 от 14 декабря 1978 года, 34/64 от 29 ноября 1979 года, 35/127 и 35/128 от 11 декабря 1980 года, 36/64 от 27 ноября 1981 года, 38/34 от 25 ноября 1983 года, 40/19 от 21 ноября 1985 года, 42/7 от 22 октября 1987 года, 44/18 от 6 ноября 1989 года и 46/10 от 22 октября 1991 года,

ссылаясь также на Конвенцию о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности 1/, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 года,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 2/,

с удовлетворением отмечая, что в ответ на ее призыв еще ряд государств-членов стали участниками Конвенции,

---

1/ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. Акты Генеральной конференции, шестнадцатая сессия, том I, Резолюции, стр. 147.

2/ A/48/466.

сознавая важность, которую представляет для стран происхождения возвращение культурных ценностей, имеющих для них основополагающее духовное и культурное значение, с тем чтобы они могли составить коллекции, представляющие их культурное наследие,

подтверждая значение описей как важного средства, содействующего пониманию и защите культурных ценностей и идентификации разрозненных наследий, и как вклада в накопление знаний в области науки и искусства и расширение связей между культурами,

будучи глубоко озабочена тайными раскопками и незаконной торговлей культурными ценностями, что продолжает обеднять культурное наследие всех народов,

вновь поддерживая обращенный 7 июня 1978 года торжественный призыв Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о возвращении невосполнимого культурного наследия тем, кто его создал,

1. выражает признательность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Межправительственному комитету по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения за проделанную ими работу, в частности путем содействия двусторонним переговорам, в целях возвращения или реституции культурных ценностей, составления описей движимых культурных ценностей, ограничения незаконной торговли культурными ценностями и распространения информации среди общественности;
2. подтверждает, что реституция стране ее произведений искусства, памятников, музейных экспонатов, архивов, рукописей, документов и любых других сокровищ культуры или искусства способствует укреплению международного сотрудничества и сохранению и дальнейшему развитию всеобщих культурных ценностей благодаря плодотворному сотрудничеству между развитыми и развивающимися странами;
3. рекомендует государствам-членам принять или укрепить законодательство, необходимое для защиты их собственного наследия и наследия других народов;
4. предлагает государствам-членам изучить возможность включения в разрешения на раскопки положения, требующего от археологов и палеонтологов представлять национальным властям фотоматериалы по каждому предмету, обнаруженному в ходе раскопок, сразу же после его обнаружения;
5. предлагает государствам-членам продолжить, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, составление систематических описей культурных ценностей, находящихся на их территории, и их культурных ценностей, находящихся за границей;
6. рекомендует также государствам-членам обеспечить, чтобы описи музейных коллекций включали в себя не только экспонируемые предметы, но и предметы, находящиеся в хранилищах, и чтобы они содержали всю необходимую документацию, в частности фотографии каждого предмета;

7. предлагает также государствам-членам, ведущим поисковые работы в целях подъема сокровищ культуры и искусства с морского дна, в соответствии с международным правом содействовать на взаимоприемлемых условиях участию государств, имеющих историческую и культурную связь с этими сокровищами;

8. призывает государства-члены тесно сотрудничать с Межправительственным комитетом по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения и заключать с этой целью двусторонние соглашения;

9. призывает также государства-члены поощрять средства массовой информации, а также образовательные и культурные учреждения вести работу по обеспечению более широкого и общего понимания необходимости возвращения или реституции культурных ценностей странам их происхождения;

10. предлагает государствам - участникам Конвенции о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности полностью информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о принятии мер по обеспечению осуществления Конвенции на национальном уровне;

11. просит Генерального секретаря, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, продолжать изучать все возможности с целью обеспечения достижения вышеуказанных целей;

12. приветствует постоянный рост числа государств - участников Конвенции;

13. вновь предлагает тем государствам-членам, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию;

14. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения".

-----